

Distr.  
GENERAL

S/1998/1076  
13 November 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: FRENCH

## مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى  
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية الكونغو  
الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، يؤسفني أن أحيطكم علماً بالمذابح التي تعرض لها مؤخراً السكان المدنيون في مدينتي صامبا، في مقاطعة مانيمبا، وأكييتي، في المقاطعة الشرقية.

وارتكبت هذه المجازر خلال الأسبوع الماضي عندما كانت قوات التحالف الرواندية الأوغندية تتقدم في هاتين المدينتين.

وفي المركز التجاري في مدينة صامبا قتلت القوات الرواندية بكل وحشية ٣٠٩ ١ من المدنيين من بينهم نساء وأطفال.

وفي مدينة أكييتي، قتلت القوات الأوغندية الفلاحين الهادئين العاملين في حقولهم.

وفضلاً عن ذلك، فإن إعلان التحالف الرواندي الأوغندي عن قيام قيادة موحدة بقيادة قائد الأركان الأوغندي، اللواء جيمز كازيني، وتضم (١٧) ضابطاً من كبار الضباط الأوغنديين و (١٠) ضباطاً روانديين و (٥) ضباطاً كونغوليين فقط لدليل آخر على تصميم القوات المسلحة التابعة للتحالف الرواندي الأوغندي على الاستمرار في تنفيذ مخططاتها الجهنمية الرامية إلى تدمير دولة الكونغو.

وفي ضوء ما تقدم، تطلب حكومتي إلى مجلس الأمن أن يدين بذكر الاسم، البلدان التي ترتكب قواتها المسلحة انتهاكات صارخة لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي في حق السكان المدنيين في الكونغو. وتكرر طلبها محاكمة جميع المعتدين الذين تثبت مشاركتهم في المذابح والفظائع وانتهاكات حقوق الإنسان على الأراضي الكونغولية.

وسأغدو ممتناً لو تكرمت بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أندري موامبا كابنغا  
السفير  
الممثل الدائم

- - - - -